



Asia Cargo Service Co., Ltd.

22-1, Toranomon 3-Chome, Minato-ku. Tokyo 105-0001 Japan
TEL (050) 5578-9460 / FAX (03) 3437-0505

2021年7月1日

お客様各位

アジアカーゴサービス株式会社
Pan Continental Shipping Co., Ltd.
日本総代理店

東日本サービス 本船 RELIANCE V.2125E/W スケジュール遅延、蔚山抜港のご案内

平素は弊社サービスをご利用頂き、厚く御礼申し上げます。

本船は、前航海の遅延、釜山の船混みにより、スケジュール修復のため蔚山を抜港することが決まっておりますが、その後、以下のとおり、さらにスケジュールが遅れ、千葉についてはスケジュールが確定しておりません。お客様にはご迷惑をお掛けしますが、何卒ご理解の程、よろしくお願いいたします。

(We regret to advise you that the schedule is being delay due to delays of previous voyage and berth congestion at Busan as per following. We decided to skip Ulsan to recover schedule delays. We deeply apologize for any inconvenience this may cause.)

【記】

M/V RELIANCE 2125E/W					
Port	ETA	ETB	ETD	ORIGINAL	REMARK
TOKYO	7/1	7/1	7/2	6/29	
YOKOHAMA	7/2	7/2	7/3	6/29	
CHIBA	7/3	7/3	7/4	6/29	
ULSAN	SKIP			7/2	
BUSAN	7/5	7/6	7/5	7/3	

以上

**ATA/D及びEX. RATEは下記サイトで確認できます。

<http://www.toyoshingo.com/pancon/>

ご不明な点がございましたら、下記までお問い合わせ下さい。

東京営業部 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9460)

大阪支店 アジアカーゴサービス株式会社(TEL:050-5578-9464)